

This paper is published and written by a diverse group of so-called refugees who choose not to accept their disfranchisement by the German state. Together with local supporters we look to inform and invite as many people as possible to break the isolation and to get in contact with us.

این کاغذ توسط گروه متنوعی از افراد -به اصطلاح- پناهنده نوشته و منتشر میشود که سیاست ضد انسانی دولت آلمان را قبول نداریم. با همکاری گروهی از افراد محلی ما به دنبال اطلاع رسانی و دعوت کردن از شما هستیم تا انزوا را در کمپ بشکنید و به ما پیوندید.

Ce dossier est publié et rédigé par un groupe hétérogène de soi-disant "réfugiés" qui n'acceptent pas la privation et l'interdiction des droits civique par l'État allemand. Avec des sympathisants locaux, nous voulons informer et inviter autant de personnes que possible pour briser l'isolement et créer un contact avec nous.

هذه الصحيفة نشرت و كتبت من قبل مجموعة متعددة من ما يدعى «لاجئين» الذين لم يقبلوا الحرمان من الحكومة الألمانية، معا مع داعمين محليين نبحث لنخبر و ندعو أكبر عدد ممكن من الأشخاص لكسر العزلة و يتواصل معنا.

Novine pred vama pišu i objavljuju različite grupe takozvanih "izbeglica" koje ne prihvataju stanje obespravljenosti koje im nemačka država nameće. Zajedno sa podrškom ljudi iz našeg neposrednog okruženja, želimo da vas informišemo i pozovemo da u velikom broju uspostavite sa nama kontakt i razbijete izolaciju kojoj smo izloženi.



DAILY RESISTANCE

oplatz.net



Photo by Moria Corona Awareness Team: Aman Hussaini

A public appeal against the maltreatment of refugees in Maria-Probst Straße 14, Munich by security guards due to coronavirus outbreak in the camp

by Ruhul Amin Khan

We are appealing for immediate intervention for help!

As a result of two refugees who claimed to have been infected by the virus many refugees who are not confirmed sick have been piled in the same room on conditions of suspicion without any sign of the virus. Security guards were shouting and forcing them by hand and pushed them to stay inside without food and washing machines to clean clothes or bedsheets. They were not allowed to get food or tea from the canteen. There is no clear information flow between security guards and government as different orders are being issued at the same time. This is not only a serious problem for refugees, but also to entire Germany. 400-500 refugees are in this so-called Emergency Camp. We are many refugees who have spent at least more than three months here. The work is very slow, almost nothing is done to save the death conditions refugees are facing at the moment.

The clothes we use as bed sheets or cover are made from a material („dust fiber“) which is not supposed to be used by human beings due to health risks as a textile engineer says. We sleep inside the dust, which causes asthma, cough and other lung diseases. The rooms

for the suspected people have never been cleaned since we entered. Even cleaners do not come closer to our rooms. There is no washing machine for all, we have been demanding for the provision. As a result, we were given an opportunity to clean our clothes once after 16 days without using a washing machine.

They put the food on the floor which is completely unhygienic. They treat us like animals. They don't provide much food. And this stress makes pain in my heart and already I feel so weak which makes my immune system getting down. They want us to prove that we are sick. This is their plan.

It's a completely awful and panic situation for me in this camp...

An African refugee from Congo, K.L., is a man in the camp who is suffering from serious lung disease (we have his medical report) even has no medication and he shared a bed with the infected man for one month. He lived with us together for some time. He is always coughing heavily and at a time he vomited and spit in his bed and on other places: in my bed too and on the floor. He asked for the doctor but the security rejected it.

In the meantime the man has been transferred from our room to another room after our resistance, insisting that he should get treatment due to heavy coughing and serious illness. According to him,

he doesn't get any medicine yet. The food they give us is collected from the closest asylum center Maria-Probst-Straße 41, where also 4 people were identified positive for COVID-19 according to different sources.

Two days ago one suspected person was brought to our room by security guards. When we rejected him on conditions of safety and security, they spoke to their leaders. They tried to use force. We told them, they can do it on their own, but in case one gets sick due to the new man they will be responsible. They decided to call the police and also the police tried to convince us that we are all asylum seekers and that it doesn't matter, we could stay together. We asked the police: what is isolation? We asked the police to give us assurance, that they will be accountable in case one of us gets infected because of him. The police officer said they are not responsible. Then they left, the man was put in the opposite room.

Not only we are close contact persons, but almost 400 were also in close contact. Then, why they isolate only us and they don't provide anything to us which we need? We are not provided disinfectants. We need hygienic and healthy equipment and a permanent possibility to wash. Most of all we need separate rooms and toilets for safety!

We are calling for press, TV and ra-

Ce qui se passe dans les camps en Grèce est une tragédie

it > 4
de Ben

Il n'y a pas des mots pour décrire la souffrance des gens. Des femmes enceintes, des enfants petits, des malades se trouvent sans soutien dans des camps.

Les conditions de vie ne sont pas imaginable. L'hygiène est impossible – comment respecter s'il n'y a ni du savon, ni des douches?

Déjà, les réfugiés qui arrivent dans les camps de misère en Grèce sont en risque de maladie a cause de leur trajet difficile.

Si le virus de Corona arrive dans les camps, beaucoup d'eux vont mourir. Ce sont encore plus de morts à la responsabilité de l'union européenne.

L'Union européenne doit ouvrir ses frontières. Maintenant! Il y aucun jour à perdre. Ouvrez les frontières! No borders, no nations!

dio stations and other media to come to us and investigate more, watch live and demand for a better treatment! In fact, I am pretty sure security guards are not going to allow any TV or press media.

We sent some pictures from our room which is never cleaned. **Stop Deportation!**

We are appealing for help! Some of us refugees are under detention - „quarantine“ for COVID-19. While we can't get out, other refugees are being deported to Afghanistan from this same claimed contaminated area. This is unacceptable and unfair.

Ruhul Amin Khan, a refugee from Bangladesh. Politically persecuted by the ruling party of Bangladesh. Certain death or prison is waiting for me in Bangladesh.

Languages in this issue:

- اردو > 4
- فارسی > 2
- العربية > 3
- tr > 2 3
- en > 1 2 3 4 5 6
- it > 3 4
- fr > 1 2 3
- dt > 2 6

Refugees in Corona Days

tr > 2 3 < العربية
Turgay Ulu

This time, we publish our newspaper – which is the own voice of the refugee movement – as a special issue. It was seen during the Corona virus epidemic that again the lowest classes are the most at risk, as in any case.

Refugees were put at risk, were isolated and received racist, discriminatory treatment because of the epidemic. On the border of Turkey and Greece they were reduced to a puppet of capitalist policies.

They could make their voices heard outside though thanks to their different kind of actions like in Moria, Halberstadt, Ellwangen. Especially the activities regularly held in Halberstadt refugee camp were effective.

The importance of publishing Daily Resistance and delivering it to refugees was revealed once again during Corona times. The characteristic of capitalism that destroys nature and humans was more visibly questioned. Solidarity networks formed by workers and oppressed people in Corona days came to the fore as an organizational model. The refugee movement takes its place in these solidarity networks with Daily Resistance-newspaper.

Please contact us with your ideas and criticism. Send us your texts!

Contact us through the person who brought you this newspaper or visit us at www.oplatz.net or write an Mail: dailyresistance@systemli.org

Discours de Moria

it > 3 en > 2
Anonyme

Nous avons été abandonnés ici ! Je fais appel à la communauté internationale, à l'Union Européenne, au gouvernement grec, trouvez une solution pour nous, les immigrants de Moria !

A Moria, nous avons été exposés pendant l'hiver dans de petites tentes, pas d'électricité, pas d'eau chaude, pas de bonne nourriture.

Ce n'est pas de l'humanité !

Nous avons risqué notre vie en traversant la mer Égée, et nous ne sommes pas arrivés ici pour être abandonnés ! Nous sommes venus ici pour chercher la paix, pour chercher la justice, la bonne vie, la bonne gouvernance.

Vous avez abandonné les migrants qui sont ici autour de moi. Pourquoi ? Il y a le Coronavirus ici.

Les organisations humanitaires, les ONG, ne nous donnent pas de cache-nez, pas de savon, tous les frontières sont fermées. Nous avons été abandonnés ici, avec nos enfants, il y a des mamans avec des petits bébés. Où est le monde ? Ça, c'est l'Europe? Vous avez imposé des fardeaux à l'Afrique, vous avez cherché des guerres en Afrique, c'est pour cela nous fuyons nos pays. C'est à cause de vous que nous sommes ici, pour chercher la paix !



Banner for the evacuation of Moria in Berlin/Kreuzberg

نامه ی سرگشاده از پناهجویان

معرض و در اعتصاب غذا در

اردوگاه (ز آ س ت)

به گردن) مسئولین و مدیریت اردوگاه می باشد. و قابل توجه است که اعتصاب غذای پناهجویان به سبب و در نتیجه ی وضعیت دهشتبار اردوگاه بوده و این اعتصاب با صلح و در آرامش و بدون خشونت، برگزار شده است. نکته ی آخر اینکه: ما همگی بدلیل خشونت، جنگ و خونریزی و همچنین زندگی در حکومت های دیکتاتوری و نبود آزادی ها در کشور مبدأ، در کشور آلمان اعلام پناهجویی کرده ایم. از ما انتظار می رود که رفتار انسانی داشته باشیم و پس ما هم از شما انتظار داریم که متقابلن با ما رفتاری در شأن انسان و رفتاری انسانی کنید. بنا بر قوانین لاهه (کنوانسیون دادگاه لاهه) و همچنین بنابر قانون اساسی کشور آلمان، انتظار داریم که بدون تبعیض با ما رفتار شده، با ما برخوردی دموکراتیک شده، و به مطالبات مان توجه شود

پس از اینکه گفتگو با مسئولین اردوگاه پناهجویی و مدیریت خوابگاه پناهجویی هیچگونه موفقیتی نداشته است و آنها کماکان به خواسته ها و مطالبات ما پناهجویان، بی توجه هستند، پس از استراحتی کوتاه، به اعتصاب غذا تا رسیدن به مطالباتمان ادامه خواهیم داد. به شهردار شهر هالبر-اشتادت و رئیس مجلس ایالتی و نمایندگان مجلس ایالت زاکسن-آنهالت: از هم اینک دیگر مورد گفتگوی ما نه پلیس است و نه مسئولین اردوگاه پناهجویی (ز آ س ت) و نه مدیریت آن. مورد گفتگوی ما اکنون شما هستید. قابل ذکر است که مسئولیت وضعیت فاجعه بار خوابگاه پناهجویی در دوران اپیدمی ویروس کرونا و شیوع آن در میان پناهجویان متوجه (و

Your voice needs to be heard! Let's break the silence and the isolation!

International Women Space asks you to report on the situation of your Heim during the coronavirus pandemic. Please send us voice messages about the conditions in your camp and what demands you have. If you want to stay anonymous just let us know and we can change your voice before posting the report on our website. You can listen to the reports already collected here: iwspace.de/corona/lager-reports/

Send messages to:
+49 152 1485 5720
Or write to us:
iwspace@iwspace.de

International Women Space is collecting information, service providers and links for women and refugees during the Corona pandemic: <https://iwspace.de/corona/>

Lettre ouverte des Réfugiés de la ZAST qui font la grève, Halberstadt, Allemagne

Après que toutes les conversations et conférences avec la direction du camp et d'autres responsables ont échoué et aucune de nos revendications n'a été accompli, nous poursuivons la grève de faim après une petite pause et ne nous arrêtons pas jusqu'à ce que nos demandes seraient accomplies. Désormais, nous nous adressons directement au maire de Halberstadt, au Premier ministre de Saxe-Anhalt et aux députés du parlement. Nous refusons des négocier ni avec la direction du ZAST ni avec la police. C'est important d'accentuer que toute la responsabilité en rapport avec des incidents liés au coronavirus et à ses conséquences au

camps incombe aux personnes qui viennent d'être mentionnées. Il faudrait mentionner que la grève est pacifique et non violente. Le dernier point à considérer est que nous avons cherché refuge en Allemagne à cause de la violence de la guerre et des effusions de sang ainsi que le manque de démocratie et des dictateurs actuels dans nos pays. C'est attendu que nous nous comportons comme des êtres humains et nous attendons également à être traités avec dignité humaine. Comptetenu des Conventions de Genève et du loi fondamentale d'Allemagne, nous espérons d'être traités équitablement et démocratiquement.

Speech from Moria

Anonymous

We have been abandoned here! I appeal to the international community, to the EU, to the Greek government, find a solution for us refugees of Moria! In Moria we have been exposed during the winter in small tents, without electricity, without hot water, without decent food. This is not humanity!

We have risked our lives crossing the Aegean sea and we didn't arrive here to be abandoned! We came here in search of peace, justice, a worthy life, good governments.

Why have you abandoned the migrants that are here around me?

There is Coronavirus here. They don't give us protection, not even soap, all the NGOs cannot continue working. We are abandoned here, with our children, there are mothers with small babies. Where is the world? Is this Europe?

You imposed burdens on Africa, you created wars in Africa, that is the reason why we flee from our countries. If we are here it's because of you! To find peace!

(22.04.2020, Moria)

Korona Günlerinde Mülteciler

Turgay Ulu

Mülteci hareketinin kendi sesi olan Daily Resistance gazetemizi bu sefer özel sayı olarak basıyoruz. Corona virüsü salgınında görüldü ki gene en alt sınıflar her durumda olduğu gibi en çok risk altında bulunurlardır.

Moria, Halberstad, Ellwangen gibi eylemler sayesinde seslerini duyuran mülteci kampları dışında görünmeyen bir çok mülteci kampında mülteciler korona virüsü nedeniyle riske atıldılar, izole edildiler ve ırkçı, ayrımcı muamele gördüler. Türkiye ve Yunanistan sınırında kapitalist politikaların oynadığı durumuna düşürüldüler.

Özellikle Halberstad mülteci kampında daha öncesinden düzenli olarak yaptığımız etkinlikler etkili oldu. Mülteciler seslerini değişik eylem yöntemleriyle duyurdular.

Daily Resistance gazetesinin basılıp elden mültecilere ulaştırılmasının önemi korona virüsü salgını sırasında bir kez daha açığa çıktı. Kapitalizmin doğayı ve insanı yok eden niteliği korona günlerinde daha çok sorgulanır oldu. Korona günlerinde işçi ve ezilenlerin oluşturduğu Dayanışma Ağları bir örgütlenme modeli olarak öne çıktı. Mülteci hareketi de Daily Resistance gazetesi aracılığıyla bu dayanışma ağlarında yerini alıyor.

Statement of inhabitants from LEA Ellwangen

Our questions and concerns towards the camp management

Arising from the shabby way you have been handling the recent Corona outbreak in the camp, we are constrained to raise a few questions and concerns with regards to our safety, welfare and general wellbeing.

1. Was there a deliberate plan to get us all infected?

We ask this question because contrary to your press statement claiming that you have been taking all new transferees to quarantine since the outbreak, it is on record that you only started to apply these guidelines in April, long after the virus was reported in the camp. It is also on record that between February and March, you were aware that there were reported case in Heidelberg, yet you continued a well coordinated influx of refugees from there to our camp. Over two hundred persons were brought in within two weeks, an unprecedented record. You kept sending these newcomers into the same rooms and buildings with us, until finally the index case happened. We ask why?

2. Why can't we have a Second Test?

While we understand the cost implications in running these tests, it is pertinent to note that the peculiar nature of our case calls for a second test. Your initial test did confirm over four hundred positive cases, wrongly or rightly so. Don't you however, get curious about the fact that almost all of these so called positive cases have remained healthy, three weeks or more after the test? Except of course, there is an innate intention to deliberately allow the spread, or just tag everybody positive for reasons best known to you. Have people not recovered from the virus after being retested, two weeks post infection in other places? Why can't we be treated the same way and be given opportunity for another test? Why, instead, are you more interested in re-testing the few that

came out negative, compelling us to repeat the question in paragraph 1 above?

3. Where lies our Freedom of Movement?

Consequent upon the outbreak of the Covid 19, we understand that measures were put in place to reduce movement as well as establish social distancing as far apart as possible. We also are aware that those tested positive are mandated by law to go straight into isolated quarantine for a specified period, ranging between 10 to 14 days, after which their emerging status will determine whether the quarantine continues or not. Unfortunately, and curiously so, we have been subjected to an indefinite quarantine (both positive and negative persons) as the entire camp remains locked down for close to one month now, with no indication of it being re-opened anytime soon. We are therefore greatly concerned by this perpetual lockdown in spite of the fact that many of us are healthy and no one has shown any symptoms to suggest they may endanger others. Of course you have no idea how much psychology and emotional trauma this is causing us.

4. Our Suggestions

In view of the foregoing, we would like to make the following suggestions:

In order to allay fears and consequently ensure total compliance with all laid down guidelines towards containing and curtailing the spread of the virus, you need to, as a matter of urgency, initiate a confirmatory test to determine those that have fully recovered, and if there are indeed more existing cases in the camp.

As soon as you have an accurate data of the existing status within the camp, we suggest that you completely separate those who may still be positive from those that are negative, as expressly outlined in the WHO Covid 19 containment guidelines. Your current arrangement whereby we all remain in this en-

closed facility is dangerously sacrilegious and should not be allowed to continue. If for logistic reasons, you lack the capacity to transfer/relocate all those that are negative at once, you can at least, allow them access at the gate, of course, with strict compliance to existing guidelines. This should not be any challenge to your security operatives at the gate, as the system will indicate the status of everyone that approaches the gate.

We also want to express our displeasure with your attitude to have enforced the close down ignoring our need for some basic necessities (foodstuffs etc) that are not provided in the Camp. This attitude has created a situation malnutrition especially for the pregnant women, mothers and their children in the Camp.

We are at this point asking Mr Weiss to henceforth place a standing order that foodstuff and other basic necessities should be allowed from friends as we can no longer cope with the bad feeding situation.

We raise these grave concerns and suggestions hoping you give it an accelerated attention in order to forestall any breakdown of law and order which is currently imminent in the camp, arising from residents' frustrations occasioned by your perceived improper management of this most unfortunate situation.

April 30, 2020

Further updates: <https://refugees4refugees.wordpress.com>

Update from May 2020: From the approximately 600 asylum seekers in the LEA Ellwangen, more than 400 residents have tested positive at least once since the curfew was imposed in the beginning of April. By the end of April / beginning of May, about 200 people who had once tested positive were released from the LEA. As of May 20th there were still about 60 people quarantined.

Press release by Women in Exile, supported by Flüchtlingsrat Brandenburg, 12.05.2020: Refugee camp in Hennigsdorf in permanent quarantine

by Women in Exile

The refugees accommodated in Hennigsdorf, in the collective accommodation Stolpe-Süd, have been under quarantine for 4 weeks.

Today the 12.05.2020, should've been officially over for everyone, but it was extended again until the 21.05.20. Those who tested positive could already leave the quarantine on 05.05.

After 68 residents who were tested positive for Covid-19 during the first tests in April, now 17 more from the 300 residents at present have at the moment tested positive. This is no surprise for us because, since the pandemic was declared, we say that the collective accommodations for refugees are incubators of the virus, because the physical distance regulations are not practicable there due to the narrow-shared rooms and the common rooms like bathrooms and kitchens. We are in close contact with the refugee women living there and they have told us about their catastrophic conditions:

No visitors, large presence of the federal police, no internet & isolation by quarantine.

Due to the curfew, the residents have been given a shopping list on which they can mark the food they need. Apart from some food and washing powder, there are no sanitary/hygiene articles that are necessary for women and children, which also are normal part of their shopping needs. The women reported

that they lack sanitary towels, baby diapers, soap and face-masks.

"Hearing these from the women have disturbed and annoyed us a lot, especially because there are two types of cigarettes and two types of beer to choose from. That is why we decided to get these things for the women & children and bring them to them", said Madeleine Mawamba from Women in Exile e.V. When we delivered this to them last Friday, 8.5.2020, they were very happy.

After consulting with the security staff there, we took in the end a solidarity photo with the women inside and outside, as well as our news and wishes, and just when we were ready to leave, we noticed that the local police had blocked our way. That surprised us very much, because we all had our face-masks on and we had kept/ maintained the 1.5m distance. They accused us of holding an unregistered demonstration and took as evidence our identity cards & our posters which we had brought along with us as a good gesture & greetings for the women. This dragged on for over two hours. We were accused of violating the assembly law and in the end, we were given restriction order until the next morning and we are supposed to wait for their mail post.

This criminalization of solidarity is something we are currently experiencing more and more. Also, in front of other camps such as in Bad Belzig or Doberlug-Kirchhain, people who helped the refugees on the spot were stopped by the police

and warned or were reported to the police. During our visit there, we learned that the quarantine for the refugees living there is constantly being extended. "There are refugees who have already been tested negative twice, but who must and will remain in quarantine. Due of the limited space and the communal accommodation there is a permanent risk of reinfection. If only one person is newly infected, all residents of the house are contacted persons. This means that the refugees in the accommodations are defenceless against the virus and must expect a permanent extension of the quarantine. So far, the political leaders are setting out all demands for a change in the housing conditions. Increasingly, the courts must force the administrations to take action to protect the affected persons and to provide alternative, less dangerous accommodation," the Refugee Council Brandenburg said.

We call for the refugees living there to be transferred to safe areas where they can maintain the physical distance regulations. We consider the currently vacant holiday apartments and hotels suitable for this purpose. This is an important step to prevent a mass catastrophe.

Furthermore, this experience shows us once again that our demands for

"No camps for women and children! Abolish all camps!" are highly relevant!

Press contact Women in Exile:
Phone: 01521 3070280
Email: info@women-in-exile.net

Text auf Deutsch hier:
<https://www.women-in-exile.net/pressemitteilung-12-05-2020-fluechtlingslager-in-hennigsdorf-in-dauer-quarantaene-von-women-in-exile-unterstuetzt-vom-fluechtlingsrat-brandenburg-2/>

Indirizzo di Moria

fr > 1 en > 2

anonimo_anonima

Siamo stati abbandonati qui! Faccio mio appello alla società internazionale, alla Unione Europea, al governo greco di trovare una soluzione per noi rifugiati di Moria!

A moria eravamo esposti al tempo durante l'inverno nelle tende piccole, senza elettricità senza acqua calda, senza cibo adeguato.

Questo non è per niente umanità!

Abbiamo rischiato la nostra vita attraversando il mar Egeo e non siamo arrivati per essere abbandonati qui! Siamo venuti per cercare pace, giustizia, una vita degna di essere vissuta, i governi probi.

Perché avete abbandonati i migranti, i quali sono qui attorno a me?

C'è il coronavirus qui. Non ci danno protezione, nemmeno il sapone, tutti gli ONGs non possono continuare di lavorare.

Siamo abbandonati qui con i nostri bambini, ci sono madri con piccoli bebè. Dov'è il mondo? Questo è veramente l'Europa?

Avete messo pesi su l'Africa, avete fatto delle guerre in Africa, questa è la ragione perché siamo fuggiti dai nostri paesi. La ragione perché siamo qui è a causa di voi! Siamo qui per trovare la pace!

22.04.2020, Moria

malade ; elle a rejeté cette responsabilité. Puis ils sont partis et l'homme a été mis dans la pièce d'en face.

Nous ne sommes pas les seuls "proches", environ 400 personnes ont été en contact plus étroit avec les personnes infectées. Alors, pourquoi nous isolent-ils seulement et pourquoi ne nous fournissent-ils pas les choses les plus nécessaires ? Nous ne recevons pas de désinfectants. Nous avons besoin d'un équipement hygiénique et sain et d'une possibilité permanente de faire la lessive. Nous avons surtout besoin de chambres et de toilettes séparées pour notre sécurité.

Nous appelons la télévision, la radio, la presse et les autres groupes de médias à venir nous voir afin qu'ils puissent en apprendre davantage et vivre les conditions en direct et faire pression pour être traités humainement avec nous !

Je suis relativement sûr que le service de sécurité refusera l'accès à la presse ou à la télévision.

Les photos montrent notre chambre, qui n'est jamais nettoyée.

Arrêtez les déportations !

Nous appelons à l'aide ! Pendant ce temps, certains d'entre nous, réfugiés, sont en état d'arrestation ou en quarantaine à cause de la COVID 19. Alors que nous ne pouvons pas sortir, d'autres réfugiés sont déportés en Afghanistan depuis la même zone infectée. C'est inacceptable et injuste !

Ruhul Amin Khan, réfugié du Bangladesh, victime politique du parti au pouvoir. Au Bangladesh, je risque la prison ou une mort certaine.

Halberstadt, Zast Göcmen Kampından Acik Mektup

fr > 2 3 < العربية > 2 < فارسی >

Müzakereler ve kamp yöneticileri ile olan görüşmelerimizden sonra, taleplerimizin hicbirinin karsılanmamasından ötürü, kısa bir ara verdiğimiz aclık grevimize, bu taleplerimiz karsılanana kadar aralıksız olarak devam ettik. O zamana kadar kesin olarak sesimizi duyurmaya çalıştığımız hedef kitlemiz Saksonya Anhalt eyaliet valisi, Halberstadt belediye başkanı ve parlamento üyeleri olacak ve polis ve kamp yetkilileriyle görüşmeyeceğiz. Kampta olası bir corona vakasının tüm felaket sonuçları bu kişilerden sorumludur. Grevimizin siddetten uzak olarak, barışçıl yollarla gerçekleştirmeye dikkat çekmemiz önem arz ediyor. Önemsenmesi gereken son nokta, bizlerin savastan, siddetten, terörden o dönemin diktatörlerinden ve demokrasi ihlallerinden kaçıp bu ülkeye sığınmış olmamız ve bizlere insanlık onuruna yakışan bir biçimde davranılmasını beklememizdir.

Cenevre Konvansiyonu ve Alman Anayasası gözünüde bulundurulacak, bizlere adaletli ve demokratik olarak yaklaşımlarını bekliyoruz.

افتتاحية

en > 1 tr > 2

Turgay Ulu

لقد تم التخلي عنا هنا! أناشد المجتمع الدولي والاتحاد الأوروبي والحكومة اليونانية بإيجاد حل لنا نحن اللاجئين من موريا! لقد قضينا الشتاء البارد في خيام صغيرة، بدون كهرباء، بدون ماء ساخن، بدون طعام لائق. هذه ليست إنسانية! لقد خاطرنا بحياتنا لعبور بحر إيجة ولم نصل إلى هنا أملاً في حياة كالتى نعيشها اليوم!

لقد جئنا إلى هنا بحثاً عن السلام والعدالة، عن حياة كريمة وحكومات إنسانية. لماذا تخليتم عن المهاجرين المتواجدين هنا؟

وصل فيروس كورونا إلينا. لا يوفر لنا القائمون على المخيم حماية لنا، ولا يوجد حتى صابون، ولا تستطيع جميع المنظمات غير الحكومية مواصلة العمل في المخيم. نحن مهجورون هنا، مع أطفالنا، هناك أمهات مع أطفال صغار. أين العالم؟ هل هذه هي أوروبا؟

لقد فرضت أوروبا أعباء على أفريقيا، وقامت بتحفيز النزاعات والتورط بحروب في أفريقيا، هذا هو سبب هروبنا من بلدنا. إذا كنا هنا فهذا بسببكم! قدمنا إلى هنا بحثاً عن السلام!

رسالة مفتوحة

الى اللاجئين في

هالبرشتاد، ألمانيا

tr > 3 fr > 2 < العربية > 2 < فارسی >

بعد فشل المفاوضات والمباحثات مع المسؤولين عن مركز اللجوء في هالبرشتاد، ولم يتم تلبية أي من مطالبنا. سوف نستأنف الاضراب عن الطعام بعد فترة توقف قصيرة. وسيستمر الاضراب الى ان يتم تلبية مطالبنا. ومن ذلك الحين سيكون هدفنا الأساسي التفاوض مع عمدة مدينة هالبرشتاد، حكومة مقاطعة ساكسونيا - السفلى وأعضاء في البرلمان. لن نتفاوض مع أي مسؤول في الكاميبي او مع الشرطة. وتجدر الإشارة إلى مسؤولية أي حادث يحدث في المخيم يتعلق بفيروس كورونا ونتائج الكارثة تقع على الأشخاص المذكورين أعلاه. من الجدير بالذكر أيضا أن الاضراب سلمى وبعيد عن العنف. النقطة الأخيرة التي يجب أن نحسبها هي أننا لجأنا إلى هذا البلد بسبب العنف، الحرب وسفك الدماء وكذلك انعدام الديمقراطية والديكتاتورين في ذلك الوقت، لذلك، من المتوقع أن تعامل كيشر وهما يحفظ كرامة الإنسان. بالنظر إلى اتفاقية جنيف والدستور الألماني، نتوقع أن نعامل بشكل عادل وديمقراطي

Appel public contre le mauvais traitement des réfugiés de la Maria-Probst-Straße 14 à Munich par les gardiens en raison de l'apparition de la couronne dans le camp

en > 1

Ruhul Amin Khan

Nous demandons une intervention immédiate pour obtenir de l'aide !

Deux réfugiés du camp sont infectés par le virus Corona, de nombreux réfugiés dont la maladie n'est pas confirmée ont été entassés dans la même pièce sur la seule base de soupçons sans aucun signe du virus. Les gardiens leur crient dessus et les repoussent violemment dans la chambre, où ils sont sans nourriture et sans machine à laver pour nettoyer les vêtements et la literie. Ils ne sont pas autorisés à prendre de la nourriture ou du thé à la cantine, il n'y a pas de flux d'informations clair entre les agents de sécurité et le gouvernement, car différents ordres sont émis en même temps.

C'est un problème grave non seulement pour les réfugiés, mais aussi pour toute l'Allemagne. 400 à 500 réfugiés se trouvent dans ce camp dit d'urgence. Nous sommes de nombreux réfugiés et nous sommes là depuis au moins trois mois. Tout se passe très lentement. Rien n'est fait pour contrer les conditions mortelles auxquelles les réfugiés sont actuellement confrontés.

Les draps et les couvertures dans lesquels nous dormons sont faits

d'un matériau ("fibre de poussière") qui, selon un ingénieur textile, ne devrait pas être utilisé par les gens en raison des risques pour la santé. Nous dormons dans la poussière, ce qui provoque de l'asthme, de la toux et d'autres maladies pulmonaires.

Depuis que nous avons été amenés ici, les chambres des suspects n'ont jamais été nettoyées ; les nettoyeurs ne s'en approchent même pas. Nous n'avons pas de machine à laver à notre disposition ; ce n'est qu'au bout de 14 jours, après une protestation continue, que nous avons eu la possibilité de faire une lessive une fois.

Ils mettent notre nourriture par terre, ce qui est totalement insalubre. Ils nous traitent comme des animaux. Ils ne fournissent pas assez de nourriture, ce stress provoque des problèmes cardiaques et je me sens déjà si faible, ce qui supprime complètement mon système immunitaire. Leur plan est de nous faire prouver que nous sommes malades.

C'est une situation terrible dans ce camp, la situation est marquée par la panique pour moi.

Un homme souffrant d'une grave maladie pulmonaire (nous avons un rapport médical) tousse très fort ; il vomit sur son lit et sur d'autres lits et sur le sol. Il a demandé un médecin, mais la sécurité a refusé et nous vivons tous dans cette pièce. Vous pouvez donc imaginer le risque dans lequel nous vivons.

vez donc imaginer le risque dans lequel nous vivons.

L'homme souffrant d'une maladie pulmonaire a été déplacé dans une autre pièce à cause de notre résistance, et nous avons insisté pour qu'il reçoive un traitement médical en raison de sa toux grave et de sa maladie grave en général. Selon sa déclaration, il ne reçoit toujours pas de médicaments. La nourriture qu'ils nous donnent est récupérée au centre d'asile voisin, au 41 de la rue Maria-Probst, où quatre personnes ont également été testées positives au COVID-19 selon diverses sources.

Il y a quelques jours, les agents de sécurité ont voulu faire entrer dans notre chambre un homme vraisemblablement infecté. Lorsque nous l'avons rejeté en raison de notre santé et de notre sécurité, ils ont essayé de le faire respecter par la force après avoir consulté leurs patrons. Nous leur avons dit que c'était leur responsabilité si nous tombions malades à cause de la nouvelle arrivée.

Ils ont appelé la police et les policiers ont essayé de nous convaincre que nous étions tous des demandeurs d'asile de toute façon, peu importe, nous pouvions tous rester ensemble. Nous avons demandé à la police : qu'est-ce que l'isolement ?

Nous avons demandé à la police de nous assurer qu'elle serait responsable si l'un d'entre nous tombait

Urgent Call from Moria Camp for Help in Corona Times

by Refugees of Moria Camp

Urgent Call from Moria Camp for Help in Corona Times

- To the European Union
- To the Governments of European Countries
- The European Public

Moria Camp, Lesvos April 16th 20

We are addressing you from Moria Camp in Lesvos and ask for your help and support.

Here in Lesvos almost 24.000 refugees currently live in highly inhuman conditions, with no services, only several hours of water per day and under deplorable hygienic conditions. We see, that now, after a long time, there is an ongoing discussion in the European public about us, about the circumstances we are living in.

We would like to thank for all the solidarity, which we got in the last months and days from the European civil society, from all the people, who are not willing to abandon us in these times of the corona-crisis in their countries. We like to thank to all the politicians, communities, towns all over Europe, who declared, they like to receive refugees like us in their neighbourhoods. This give us hope and confidence, that the long and hard way we all have behind us, when we were forced to leave our home countries, was not in vain. We all came to Europe, because we want to live like human beings and because we could not stand the violence, the wars and the persecution we all faced. We were coming, because our children deserve a better future, where they can live in safety, have access to health services, go to school and have the opportunity to make the most of their lives by using their abilities. Now we are in a

double crisis. We are hostages of circumstances, we are not responsible for. At first the general living conditions in the Moria camp, which are really horrible and which are degrading us day by day. But now we face the problem of the pandemic danger, which we cannot stand alone. We began to organize our life in misery, we try to protect our dignity, but we cannot fight against a virus without minimal hygienic standards and possibilities to protect us.

Any advise how to avoid the spread of Corona even sound illusory to us:

How should we keep distance, if thousand have to wait for food every day, how to wash our hands, if no water is available? How can sick persons isolate if there is no place for that?

In the beginning of the crisis, we felt left abandoned and were totally unprepared. We took some measures to self-organize with the support from some, mainly local Greek NGOs to raise awareness and prepare for the worse. During the last weeks, we managed a lot of small steps, cleaned the camp, set up some hand washing stations, printed posters and leaflets and did other activities. While Corona spread in Greece and here in Lesvos, we expected the worst, because this virus in the camp would be like a death sentence for old, sick and other vulnerable individuals.

For the first time, we are able to breath in a bit of relief, since no new cases were reported on the island for more than two weeks. But this does not mean the danger vanishes. In contrary, Moria camp will stay vulnerable for many more months. But for us, the first phase of trying to keep the virus away by all means is over and now we are trying to pre-

pare for the next period of time.

In March here in Moria, refugees created several groups like the Moria Corona Awareness Team (MCAT) and *Moria White Helmets*. We worked very closely together with Greek and International NGOs as well as the local authorities.

We also followed the demands and campaigns of the local Greek government for evacuation and call by ourselves to dissolve these camps in Lesvos, Chios, Samos and other islands as soon as possible. But we do see that this will not happen soon.

Therefore, we suggest a two-folded strategy for the future. We urge Europe to evacuate the old, sick and vulnerable immediately because there is no protection for them here.

This has to include unaccompanied or sick children with their families.

In the meanwhile, many important steps can be taken to help the ones who will remain.

The steps to address these issues are:

- water (sewage/toilets, showers, and taps)
- trash
- isolation
- food supply/food line
- hygiene/disinfection
- fire protection
- security
- awareness/education

This can and should be done with support of the European Union and EU governments, with the understanding that this is not a long-term solution. These camps violate the laws of international human rights and refugee rights. There should be a consensus among the European governments that these camps need to be dissolved as soon as possible, which realistically means after this Coronavirus pandemic. We,

ly issue house bans (as already happened, we reported) or to threaten or verbally express them – even if the people affected can prove that it was not them. To make it clear that all this is no coincidence, it can be added that fire alarms in Lindenstraße have long been part of everyday life. They are often set off in the middle of the night, which means considerable stress for all residents. Before the demo, however, no one has ever been blamed personally for this. The accusation of individual residents is new and it is quite obvious that this is nothing more than a punishment strategy against those who are putting so much energy and courage to make the unacceptable and inhuman conditions in camp Lindenstraße visible and protest against them. Furthermore, AWO employees called residents together after the demonstration and told them that they should not have organized this demonstration: How could the residents be so “ungrateful” after they had “done so many good things for them”; to organize such a demonstration would have been really bad, they were very sad, disappointed and angry. Is more self-righteous cynicism even possible to imagine at all? The AWO employees turn with all their power against the self-organization of the residents. It was also announced that redistributions to better accommodations will now be more “selective”. “They will se-

the refugees of Moria camp, under the guidance of MCAT and *Moria White Helmets* offer our support and cooperation to any entity ready to assist in this endeavor on a temporary and provisional level. This strategy also coincides with the desires of the Greek government who have long been requesting the EU's assistance in taking in refugees, finding a long-term solution and relieving the pressure on the island and its people.

We know how much the Greek citizens on these islands have suffered during the last years and we also call on Europe to assist them in these difficult times. They also ask since a long for a sustainable solution instead of being left alone with this crisis.

As we see it, the most plausible solution would be that the governments of the EU make cooperative contracts with the Greek government to provide aid, backing and technical support in order to fix what is fixable while the Coronavirus crisis is ongoing. At the same time, it is also important to work towards evacuating as many people as possible.

This being of the minors, the elderly and those with health conditions, and then working towards a long-term solution for evacuating the island and closing the camps once the crisis has passed. We welcome very much the first steps taken by the Greek Government now to get some of these vulnerable people out of the camps.

By addressing the immediate structural needs in Moria camp on a short-term, temporary basis, time will be bought to find a more substantial solution for those currently residing in Moria, paving the way for Moria and other hot spots to be permanently closed.

We need help to help ourselves. We are willing to do whatever we can do to protect all of us from the ongoing danger of the Coronavirus. We are in Europe and we need Europe to survive!

lect, who they want to transfer, they just choose who they like. So we, doing the demo or speaking out, are the problems according to them. People like us won't get a transfer. This is very painful, so much segregation, nepotism and racism as well.

About 200 people still have to live in Lindenstraße. Likewise there have been about 200 confirmed infections so far.

Since a few days only a few inhabitants are still under quarantine. Transfers to other federal states are increasing. Transfers to other camps in the city centre do not mean an improvement of their situation for many of those affected.

Listen to a radio interview by one of the activists in camp Lindenstraße: <https://www.colourfulvoices.net/en/node/323>

Source: <https://togetherwearebremen.org/updates-from-shut-down-lindenstrasse-aktuelle-entwicklungen-waehrend-der-corona-krise/>

**Stop proterivanjima!
Pravo na rad i
školoavanje!
Ukinite 'logore'!
Ukinite ograničenu
slobodu kretanja!**

• ختم ریسادانزپلاچٹ (لازمی رہائش!) نوآبادیاتی پالیسیوں میں جڑیں ، ریسادانزپلاچٹ بریٹ پناہ گزینوں کو ایک خاص علاقے میں رہنے کے لئے اور واضح طور پر ہمارے بنیادی انسانی حقوق کی خلاف ورزی کرتا ہے۔ ہم اپنی تحریک کی آزادی کے کسی بھی پابندیوں کو مسترد کرتے ہیں اور ریسادانزپلاچٹ قانون کی مکمل منسوخی کا مطالبہ کرتے ہیں۔

• سب کو ختم "" "" (ریفیوجی کیمپ!) جرمنی میں پناہ گزینوں کو "غیر انسانی ers" (کیمپوں) میں رہنے پر مجبور کیا جاتا ہے جو زیادہ تر معاشرے سے الگ تھلگ رہتے ہیں اور حکام اور اس کے محافظوں کی مسلسل نگرانی کرتے ہیں۔ ہم ان جیلوں میں رہنے سے انکار کرتے ہیں جیسے جیسے کہ ، ہم اس تنہائی کو توڑ دیتے ہیں اور اس کو منتخب کرنے کے حق کا مطالبہ کرتے ہیں کہ ہم کہاں رہنا چاہتے ہیں!

• S سب سے اوپر تمام جلاوطنی (بھی ڈبلن III)! جلاوطنی ایک غیر انسانی مشق ہے اور اسے فوری طور پر روکا جانا چاہئے۔ Her_his گھر کے ملک کو چھوڑنے والے ہر ایک کو منتقل کرنے کی اچھی وجوہات ہیں۔ یہ جنگ ، سیاسی ظلم و ستم یا اقتصادی حالات کی وجہ سے ہے۔ ان تمام وجوہات اس کے بنیادی میں سیاسی ہیں۔ ہم تارکین وطن کے کسی بھی زمرہ بندی سے انکار کرتے ہیں اور کسی بھی قسم کی منتقلی کی قانونی تصدیق کا مطالبہ کرتے ہیں ، اس بات سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ لوگ کہاں سے آتے ہیں۔ ڈبلن III کے ضابطے یورپی ممالک کے درمیان انسانی اسمگلنگ کے نیٹ ورک کے علاوہ کچھ نہیں اور ختم ہونا پڑتا ہے۔ جرمنی اور یورپی یونین کو یہ قبول کرنا پڑتا ہے کہ منتقل ہونے کا حق مذاکرات نہیں ہے۔ کیونکہ تحریک کی آزادی ہر شخص کا حق ہے!

• کام اور مطالعہ کا حق! ہم آپ کے سماجی فوائد نہیں چاہتے ہیں۔ ہمیں انڈیپنڈنٹل کا حق درکار ہے کہ وہ اپنے آپ کو فراہم کریں۔

Statement

de > 6

by Dariush - Iuventa10 / Mare Liberum

The people who are forced to live in camps are angry and afraid. They feel left behind by Europe and the world. There is barely any medical care and not enough food. They're all aware that if corona should spread in the camps, they'll turn into mass graves. And we more and more have the feeling that this is what the EU wants.

Una tragedia

fr > 1

di Ben

Quello che sta succedendo nei campi in Grecia è una tragedia.

Non ci sono parole per descrivere la sofferenza della gente. Le donne incinte, i bambini piccoli, i malati sono senza sostegno nei campi.

Le condizioni di vita sono inimmaginabili. L'igiene è impossibile - come si può rispettarla se non c'è sapone, non ci sono docce?

Già i rifugiati che arrivano nei campi di miseria in Grecia sono a rischio di malattia a causa del loro difficile viaggio.

Se il virus Corona arriva nei campi, molti di loro moriranno. Ancora più persone moriranno per mano dell'Unione Europea.

L'Unione europea deve aprire le sue frontiere. Ora, ora, ora, ora, ora! Non c'è giorno da perdere. Aprite le frontiere! Niente frontiere, niente nazioni!

Update from Lindenstraße Bremen

4/4/2020

I think it's a lock down in Lindenstraße as the security banned people from going. When they were asked how long would it take to allow people to go out again, they said "We don't know yet", "perhaps tomorrow or so" added one security. "We are getting more Corona cases as the days go by", according to one security personnel.

Inhabitant from Lindenstraße

This is too much. They cannot just lock down everybody in here. Why are they doing this? They are playing with our lives that do not matter to them. People here have many problems, they don't know how their future will be, all they left behind, so many problems already they carry with them. This is too much.

Person living at Lindenstraße

In quarantine are currently: ground floor 4 rooms, 1st floor 2 halls with 16 people, 3rd floor 2 halls with 20 people. Slowly slowly they're putting all the rooms in quarantine

Person from Lindenstraße

We are staying here for many months but they never open this

window but today they open it because of the doctors, they are more important than us.

Person from Lindenstraße

I was just in contact with an activist in Ellwangen where there is also a camp housing 600 refugees. So far, they've been tested and there are over 244 positive cases. There's quarantine and absolute chaos in there because both those who have it and those who don't remain mixed together. It makes it more scary what could be of Lindenstrasse if there's not enough pressure.

Activist from Together We Are Bremen

14/4/2020:

"They are trying to create fear in people's minds, so the people won't go out, when they want to speak up."

The machinery of repression is clearly getting up speed in Lindenstrasse. This had to be expected. What is needed now more than ever is public attention and critical observation of current developments. Since the demonstration, for example, fire alarms have apparently been used to either arbitrari-

My name is Raed Alabd

by Raed Alabd

My name is Raed Alabd. I am from Syria. I came here to the Lesbos Island to Moria camp on 9 Dec 2019. I came alone. I was working in Syria as a agency advisor for health, safety and environment for petrol companies and I liked my job. After one month, when I came here to the Lesbos island, the Syrian's committee chose me as the Syrian's leader. Now, I am the Arab Committee Leader here in Moria camp, especially for the Syrian people, except Somali and Yemen communities. Also, I am the leader and coordinator for *Moria White Helmets* and I am a member for MCAT group [*Moria Corona Awareness Team*]. Together, we are working here since three months. We make this small teams regarding about the situation.

Here in Moria camp, as everybody knows, it is bad situation here in Moria camp.

This camp built for 3,000 or 4,000 persons. Now we got around 20,000 of refugees here in the camp.

It is a huge camp, the biggest camp in the islands of Greece. It is a bad situation here. We are facing too many problems every day, we are dying everyday here in Moria camp.

We are missing all the facilities, all the services here, especially the people who are living outside the camp. Outside the camp the people live in the jungle. The people inside get water, food and shower, but the people who live outside miss these things, especially the water. It is too much difficult for the people to find water for washing their bodies, their hands, their clothes, too much hard for them. To come from the up the hill to go inside the camps. They collect the empty bottles, fill their bottles with water to clean their hands, their bodies, their clothes, it is complicated really and it is very bad for everybody, but this is the truth, this is the real things. It's a bad situation - hell.

Also, we are facing the dangerous virus around the world, the COVID-19 Corona virus and we are very sad for everybody who lose their persons, their families for this Corona virus and we are thanking god: till now we don't have any cases for COVID-19 in Moria camp. Because of all these things we made in a team, we call it *Moria White Helmets*, and we are helping people, advising, learning them about COVID-19, what it means, and how they can protect themselves and others by simple ways. Also, we meet in MCAT group, *Moria Corona Awareness Team*, and we are working together for awareness of all these people. From the beginning we made posters by simple ways, out of carton and we wrote the information about the Corona virus and distributed them around the camp. Behind the fence and we are thanking them very much, is *Stand By Me Lesbos* and they are supporting us from the beginning until now, they are standing with us. We made a small factory and we brought sewing machines, making masks and we distributed them from Afghan women and we are thanking them very much. After that, and all people they knew that we are missing many services, when the NGO left us in a

bad situation here, when the local people attacked the NGOs here.

We should find a solution how to protect us from everything by ourselves.

We are missing many things, especially the medication. We have a small clinic here, Kitrinos [Kitrinos health care clinic in Moria], and we have Kalloni [another clinic], and we have MSF [*Médecins Sans Frontières / Doctors Without Borders*]. The duration for their work, from morning at 9 till 5 o'clock. The people stand together under the sun one hour, two hour, three hours and after that they have some medication what they got from these clinics. During the night, it is very hard for everybody, because nobody opens. Many cases happen during the night, especially for the children and women. When you go to the clinic it is closed, when you call the ambulance, they say we should call the ambulance, and ambulance sometimes comes, but most times not coming. It's very hard for people to take medication. So, medical issues and the treatment we are missing also. It is very hard for everybody here. There is a doctor, they open during the night around 10, 11 or 12. Many cases happen during the night and they cannot help us, because we are missing many things. One hour, two hours to cover ambulance to transfer the people to the hospital or to the clinic in Mytilini. Sometimes they say you can go on your own, go by taxi. At night, when you go out, you won't find any taxi, unfortunately. And the people, dissapointed, return back to their tents. This is the situation actually, what I told you about everything.

About supporting us from outside. There is some people who support us, from Europe to *Stand by me Lesbos* direct to us and we are thanking them very much. We are thanking people who are supporting us. The first and the second call to the Europe's people and they did not take any reply about what we need about what we ask them from the beginning till now. So what we need, we need to help people as much as we can, because we are in a bad situation. We are dying every day here in Lesbos, especially in Moria camp. This is my people's voice. They said: We are waiting how to die, because we are dying every day, dying when we go to the food line to take our meals, standing one hour, two hours, three hours to take the meals and to take the water and to standing two hours, three hours at the baths in line to take a shower or something. This is very hard for us. We are missing many things. So what we need: we need more help, we need our voice reach everybody around the world that we need helping. Esp. we are Syrian people. We came for some reasons from the beginning till now.

We left our countries, we left our homes, we don't have homes actually, because they are destroyed. And everybody around the world they know about that.

We lost our families, we lost our land, we lost everything. We don't have any safe places. Because of that we came to Turkiye, and from Turkiye we came to find a safe place to end our life. This is the fact and this

is the real. We need everybody to know that. We don't have anything and we don't need anything. We don't need money and we don't need small things. The things what we need is to end our life in a safe place. This is what we need, this is my people's voice, as I told before. We are dying, we are waiting how to die. Sorry to tell you that but this is the fact, this is the real. This is the message from Moria camp to everybody.

And the message is for all the activist people in the other camps I think the same, especially for the Syrian people.

So we are humans, we are not animals and the people they should respect us.

They should treat us as humans. Where are the human rights about all of these things. Really, we are in a bad situation. I cannot tell you, how sad we are, because of all these things. Nobody cares about us, nobody helps us. So, at the end, we are humans. Respect us! So please, spread our message around the world for what we need. Thank you again and appreciate for everybody who support us from the beginning till now, even by messages, even by calls. The money is nothing. So what we need, only one word, that we are humans. This is what we need. We need a safe place to end our lives. That's it.

This is Raed Alabd from Moria camp, inside Moria camp, today, 24 June 2020. Thank you!

More information:

<https://www.facebook.com/MoriaCoronaAwarenessTeam/>



Photos by Moria Corona Awareness Team: Aman Hussaini

Letter from 71 residents of the "Erstaufnahme-einrichtung Dölzig"

Dear officers of the BAMF, dear Malteser,
we the residence of refugee camp Dölzig need to complain urgently. We actually don't feel safe in here. There is a pandemic killing thousands of people worldwide. Our chancellor Angela Merkel told us to be careful to stay away from others, to take care of hygiene etc. How can we follow that order here? Even before the corona we all were missing soap in the toilets rooms. In the supermarkets the soap is sold out, same issue with disinfection we have to sleep in multi-bed-rooms. we have stand in line always for everything that we need. we are scared and angry too. we have sick and old people here. our conditions are bad because of the stress and the things we faced in our countries and on the way to Germany. we hoped to find peace and security here. It will effect not only us, it's also a risk for people who are working in here and the German society too. This is not acceptable and we never thought of this in Germany. This camp is overcrowded, and still new refugees are coming each day. we need urgent decongestion in the camp. I'm attaching two pages of refugee's signature to this letter.
Best Regards,
residences of Dölzig camp.

(c) Antirassistisches Netzwerk Sachsen-Anhalt / AK Antira

Dear officers of the BAMF,
dear Malteser,

we, the residents of refugee camp Dölzig, need to complain urgently. We actually don't feel safe in here. There is a pandemic killing thousand of people worldwide. Our chancellor Angela Merkel told us to be careful. To stay away from others, to take care of hygiene etc.. How can we follow that order here?

Even before the Corona we all were missing soap in the toilet rooms. In the supermarkets the soap is sold out, same issue with disinfection. We have to sleep in multi-bed-rooms. We have to stand in line always for everything that we need. We are scared and angry too. We have sick and old people here. Our conditions are bad because of the stress and the things we faced in our countries and on our ways to Germany. We hoped to find peace and security here. It will affect not only us, it's also a risk for people who are working in here and the german society too. This is not acceptable and we never thought of this in Germany. This camp is overcrowded and still new refugees are coming each day. We need urgent decongestion of the camp.

I am attaching two pages of refugees' signatures to this letter.

Best regards,
residents of Dölzig camp





Banner criticizing that only 47 people from Moria were evacuated, Berlin/Kreuzberg

Our Demands

Refugee Movement (2012)

Abolish Residenzpflicht (mandatory residence)!

Rooted in colonial policies, Residenzpflicht obliges refugees to stay in a certain area and clearly violates our basic human rights. We reject any restrictions of our freedom of movement and demand the complete abolition of Residenzpflicht-law.

Abolish all "Lagers" (refugee camps)!

Refugees in Germany are forced to stay in "Lagers" (camps) mostly completely isolated from society, under inhumane living conditions and constant surveillance by authorities and Lager-guards. We refuse to live in those prison-like Lagers, we break this isolation and demand the right to choose where and how we want to live!

Stop all deportations (also Dublin III)!

Deportations are an inhumane practice and have to be stopped immediately. Everyone leaving his home country has good reasons to migrate – may it be war, political persecution or because of the economic situation – all of these reasons are political in its core. We refuse any categorization of migrants and de-

mand the acknowledgement of the legitimacy of any kind of migration, no matter where people come from.

The Dublin III regulation is nothing else than a network of human trafficking between European countries and has to be abolished! Germany and the European Union have to accept that the right to move is not negotiable.

Because freedom of movement is everybody's right! Right to work and study!

We don't want your social benefits. We need the right to work and study to provide for ourselves independently.

<https://oplatz.net/about/>

Stop proterivanjima!
Pravo na rad i
školoavanje!
Ukinite 'logore'!
Ukinite ograničenu
slobodu kretanja!

Erklärung

en > 4

von Dariush - Iuventa10 / Mare Liberum

Die Menschen, die gezwungen sind, in den Lagern zu leben, sind wütend und haben Angst. Sie fühlen sich von Europa und der Welt allein gelassen. Es gibt kaum medizinische Versorgung und zu wenig Nahrung. Allen ist bewusst, sollte sich Corona in den Lagern ausbreiten, werden diese zu Massengräbern. Und wir haben immer mehr das Gefühl, genau das ist von der EU so gewollt.

Stop Deportations!
Right to Work
and Study!
Abolish 'Lagers'!
Abolish
'Residenzpflicht'!

أوقفوا الترحيل!
حق العمل و الدراسة!
الغاء الكامبات!
الغاء حواجز البقاء في
منطقة واحدة!



What about you?

We can make your voice being heard.

Send us photos, write about your life. What do you miss and what do you think?

Write to us.

Have you seen something that you want to share with others?

Come visit us.

Café Karanfil
Weisestraße 3
12049 Berlin
U8 Boddinstraße

Do you like to distribute this newspaper in your Lager?

Write to us, we can send it to you. You don't need money.

It is for free:
dailyresistance@systemli.org

Yours,
Daily Resistance Crew

Statement von Bewohner*innen des LEA Ellwangen

en > 2

Unsere Fragen und Bedenken an die Lagerleitung

Aufgrund der schabigen Art und Weise, wie Sie mit dem jüngsten Corona-Ausbruch in der Unterkunft umgegangen sind, sehen wir uns gezwungen, einige Fragen und Bedenken in Bezug auf unsere Sicherheit, unsere Fürsorge und unser allgemeines Wohlergehen aufzuwerfen.

1. Gab es einen bewussten Plan, uns alle anzustecken?

Im Gegensatz zu Ihrer Presseerklärung, in der Sie behaupteten, Sie hätten seit dem Ausbruch alle neuen Bewohner*innen in Quarantäne gebracht, zeigen die Akten, dass Sie erst im April mit der Anwendung dieser Richtlinien begonnen haben – also lange nachdem das Virus in der Unterkunft gemeldet wurde. Den Akten ist außerdem zu entnehmen, dass Sie zwischen Februar und März bereits von einem in Heidelberg gemeldeten Fall wussten. Dennoch setzten Sie die koordinierte Verteilung von dortigen Flüchtlingen in unsere Unterkunft fort. Über zweihundert Personen wurden innerhalb von zwei Wochen bei uns untergebracht, ein neuer Rekord. Sie brachten diese Neuankömmlinge in denselben Räumen und Gebäuden mit uns unter, bis dort schließlich die erste Infektion eintrat. Wir fragen uns warum?

2. Warum dürfen wir keinen zweiten Test machen?

Wir verstehen zwar, dass Kosten mit der Durchführung dieser Tests verbunden sind, aber die Besonderheit unseres Falls macht einen zweiten Test erforderlich. Der erste Test hat über vierhundert positive Fälle bestätigt, ob zu Recht oder zu Unrecht sei dahin gestellt. Finden Sie

es nicht verwunderlich, dass fast alle dieser angeblich positiven Fälle drei Wochen oder länger nach dem Test gesund geblieben sind? Außer natürlich, es bestünde die Absicht, die Ausbreitung absichtlich voran zu treiben oder aus Ihnen bekannten Gründen einfach alle als positiv zu kennzeichnen. Haben sich die Menschen nach einem erneuten Test, zwei Wochen nach der Infektion an anderen Orten, nicht von dem Virus erholt? Warum werden wir nicht auf die gleiche Weise behandelt und bekommen die Gelegenheit für einen weiteren Test? Warum sind Sie stattdessen mehr daran interessiert, die wenigen, die negativ ausgefallen sind, erneut zu testen, was uns zwingt, die Frage in Absatz 1 oben zu wiederholen?

3. Was ist mit unserer Freizügigkeit?

Nach dem Ausbruch von Covid 19 konnten wir nachvollziehen, dass Maßnahmen ergriffen werden mussten, um die Freizügigkeit einzuschränken und eine soziale Distanzierung so weit wie möglich zu erreichen. Wir sind uns auch bewusst, dass diejenigen, die positiv getestet wurden, gesetzlich verpflichtet sind, direkt in eine isolierte Quarantäne zu gehen, und zwar für einen vorgegebenen Zeitraum von 10 bis 14 Tagen, nach dessen Ablauf ihr sich abzeichnender Status darüber entscheidet, ob die Quarantäne fortgesetzt wird oder nicht. Seltsamerweise wurden wir jedoch alle einer unbefristeten Quarantäne unterworfen (sowohl positive als auch negative Personen): die gesamte Unterkunft ist nun seit fast einem Monat verschlossen und es gibt keine Anzeichen dafür, dass es in absehbarer Zeit wieder geöffnet wird. Wir sind sehr besorgt über diese fortwährende Abriegelung. Viele von uns sind gesund und niemand

hat irgendwelche Symptome gezeigt, die vermuten lassen, dass sie andere in Gefahr bringen könnten. Sie können wohl nicht nachvollziehen, wie sehr uns dieser Umgang psychologisch und emotional traumatisiert.

4. Unsere Vorschläge

In Anbetracht der voranstehenden Ausführungen möchten wir die folgenden Vorschläge unterbreiten:

Um Befürchtungen auszuräumen und folglich die vollständige Einhaltung aller festgelegten Richtlinien zur Eindämmung der Ausbreitung des Virus zu gewährleisten, müssen Sie dringend einen zweiten Test durchführen, um festzustellen, ob sich die Betroffenen vollständig erholt haben, und ob es tatsächlich mehr Fälle im Lager gibt.

Sobald Ihnen genaue Daten über den bestehenden Status innerhalb des Lagers vorliegen, schlagen wir vor, dass Sie diejenigen, die möglicherweise noch positiv sind, vollständig von denjenigen trennen, die negativ sind, wie in den Eindämmungsrichtlinien der WHO für Covid 19 ausdrücklich dargelegt. Ihre gegenwärtige Regelung, wonach wir alle in derselben geschlossenen Einrichtung verbleiben, ist ein gefährliches Vergehen und sollte nicht fortgesetzt werden dürfen.

Wenn Sie aus logistischen Gründen nicht in der Lage sind, alle negativen Patienten auf einmal zu verlegen oder umzusiedeln, können Sie ihnen zumindest den Zugang zum Tor gestatten, natürlich unter strikter Einhaltung der bestehenden Richtlinien. Dies sollte keine Herausforderung für Ihr Sicherheitspersonal am Tor darstellen, da das System den Status aller Personen anzeigt, die sich dem Tor nähern.

Wir möchten auch darüber unseren Unmut über das Verhalten des RP Stuttgart und der Lagerleitung

zum Ausdruck bringen, dass diese eine Ausgangssperre der LEA erzwungen haben, ohne unseren Bedarf an einigen Grundbedürfnissen (von Lebensmittel, etc.) zu berücksichtigen, die in der LEA nicht vorhanden sind. Dieses Verhalten hat insbesondere für die schwangeren Frauen, Mütter und ihre Kinder in der LEA zur Unterernährung geführt. Wir bitten an dieser Stelle Herrn Weiss (den Leiter der LEA), von nun an einen Dauerauftrag zu erteilen, dass Lebensmittel und andere Grundbedürfnisse von Freunden und Freundinnen erlaubt werden, da wir die schlechte Ernährungssituation nicht mehr bewältigen können.

Wir äußern diese schwerwiegenden Bedenken und Vorschläge in der Hoffnung, dass Sie der Sache rascher Aufmerksamkeit schenken, um einem Zusammenbruch von Recht und Ordnung vorzubeugen, der derzeit im Lager droht und auf welche die Frustration der Bewohner zurückzuführen ist, die durch Ihren vermeintlich unsachgemäßen Umgang mit dieser äußerst unglücklichen Situation hervorgerufen wird.

30. April 2020

Weitere Updates:

<https://refugees4refugees.wordpress.com>

Update vom Mai 2020: Von den ca. 600 Asylsuchenden in der LEA Ellwangen wurden seit Beginn der Ausgangssperre Anfang April mehr als 400 Personen zumindest ein Mal positiv getestet. Ende April/Anfang Mai wurden 200 Menschen, die einmal positiv getestet worden waren, entlassen. Bis zum 20. Mai standen nach wie vor 60 Personen unter Quarantäne.

